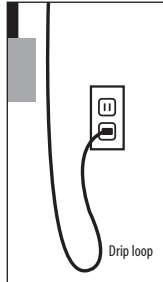


# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

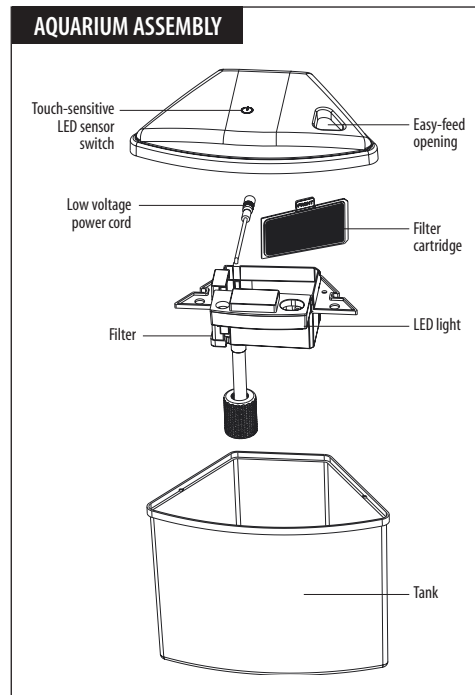
**WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:**

- DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the appliance to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop” (see illustration) should be arranged by the user for the cord connecting appliance to a receptacle. The “drip loop” is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in receptacle.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This aquarium is for **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**, and is for use with freshwater only and not for saltwater use. Do not use this aquarium for any purpose other than its intended use. Do not install or store the aquarium where it will be exposed to weather or temperatures below freezing. The use of attachments not recommended or sold by the aquarium manufacturer may cause an unsafe condition.
- Make sure the aquarium is on a flat, level surface and securely positioned before filling and operating.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, lamp bulbs and the like.
- When operating the aquarium, please add water regularly, keeping the water surface above the minimum water line (up to the filter bottom). The filter supplied with this appliance is an aquarium filter. Do not use this filter for other than intended use. Do not use this filter with inflammable or drinkable liquids. Do not let the filter run dry.



- If the aquarium is to operate unattended for more than 3 days, disconnect it from all power sources.
- Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank the cord to pull the power supply from the outlet. Grasp the power supply and pull to disconnect.
- If the use of an extension cord is necessary, an extension cable with the proper electrical rating should be used. An extension cable rated for less amperage or wattage than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cable so that it will not be tripped over or pulled.
- For the complete use and understanding of this product it is recommended that this manual is thoroughly read and understood. Failure to do so may result in damage to this product.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



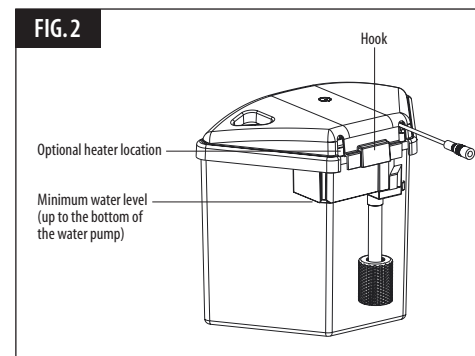
### SET UP INSTRUCTIONS:

- Make sure you are placing your tank on a level, sturdy surface, away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas.
- Thoroughly rinse aquarium with fresh water. **NEVER USE SOAP** on anything being placed in the aquarium.
- Rinse gravel (sold separately) to remove any debris before adding to your aquarium.

- Add rinsed gravel to the tank and position the 3D plastic cut-out in desired location (see Fig. 1 for cut-out assembly).



- Install Top Filter and LED light Assembly (see Fig 2). If heater is required, refer to Fig 2 for installation into the optional heater location.



- Fill with room temperature water and add Fluvial Water Conditioner (sold separately) to the aquarium water to remove traces of chlorine and other harmful metals found in tap water. **DO NOT MOVE THE AQUARIUM WHEN FULL.**

### INTRODUCING FISH

**DO NOT ADD FISH IMMEDIATELY. Wait 3-4 days before introducing fish so that the water temperature has a chance to stabilize.**

### MAINTENANCE

**WARNING:** Always disconnect appliances in the aquarium from the electrical supply before placing hands in the water, before putting on or taking off parts, and whenever the filter equipment is being installed, maintained or handled.

### REGULAR MAINTENANCE

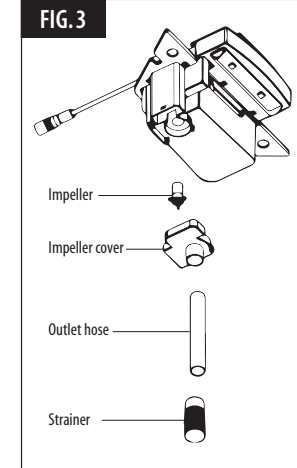
On a weekly basis, remove 10-20% of the water to ensure cleanliness and to reduce build up of unwanted nitrate and waste. Replace with tap water of similar temperature, and add the correct doses of water conditioner and biological aquarium supplement. **NOTE:** Never change more than 20% of the water at any given time.

### REPLACING FILTER CARTRIDGE

For best results, replace cartridge every three (3) to four (4) weeks. Marina T100 Replacement Filter Cartridge (sold separately).

### MOTOR CLEANING

For best results, clean impeller and impeller well, every three (3) to six (6) months or should the filter stop running at any point. It is recommended that you inspect the impeller as part of your routine maintenance. Keeping the impeller clean reduces wear, lengthens its life and the life of the motor.



Turn power off and disconnect from electrical outlet. Disassemble as shown (Fig 3). Rinse impeller under water to wash off any slimy build-up that has accumulated on the impeller and in the impeller well, and reassemble. **Important: DO NOT use chemical cleaners.**

### 1 YEAR WARRANTY

Your Marina Mermaid Kit aquarium is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects. This guarantee is valid provided the aquarium is placed on a surface that is flat and leveled and able to withstand the weight of the aquarium when filled with water, gravel and ornaments. Do not lift or move the aquarium while it contains water. This guarantee excludes aquarium breakage due to misuse, chips, stress cracks caused by improper support or other breakage. The guarantee is invalid if the filter has not been correctly maintained. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, tampering or abuse of the unit. This guarantee does not affect your statutory rights. Does not cover impeller wear or filter media. If at sometime in the future you have cause to claim under this guarantee, you will need to provide proof and date of purchase. We recommend that you retain your receipt for this purpose.

### FOR AUTHORIZED GUARANTEE REPAIR SERVICE

Please return (well packaged and by registered post) to the address below enclosing dated receipt and reason for return. If you have any queries or comments about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your retailer. Most queries can be handled promptly with a phone call. When you call (or write), please have all relevant information such as model number, age of product, details of aquarium set-up, as well as the nature of the problem.

**CANADA:** Consumer Repair, Rolf C. Hagen Inc., 20500 Trans Canada Hwy, Baie D'Urfe, QC H9X 0A2  
**Canada only:** 1-800-554-2436 between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

**U.S.A.:** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA 02048  
**U.S.A only:** 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

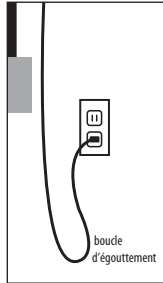
Printed in China  
 Ver:50/14-NA

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE - Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment les suivantes :**

1. **DANGER** — Pour éviter tout risque de choc électrique, faire particulièrement attention puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement d'aquarium.
2. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas bien ou qui a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.

3. Afin d'éviter la possibilité que la fiche de l'appareil ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, installer l'appareil à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. L'utilisateur doit former une « boucle d'égouttement » (voir illustration) avec le cordon d'alimentation qui relie l'appareil à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous la prise de courant ou le raccord si une rallonge est utilisée afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.



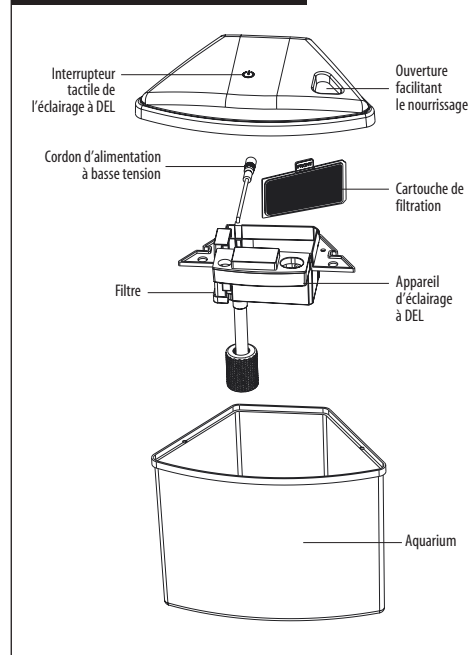
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours bien surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.
5. Cet aquarium a été conçu **POUR UN USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT**, et doit être utilisé avec de l'eau douce et non de l'eau salée. Ne pas employer cet aquarium pour un usage autre que celui prévu. Ne pas installer ni ranger l'aquarium où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
6. S'assurer que l'aquarium est solidement installé sur une surface plane et de niveau avant de le remplir et de le faire fonctionner.
7. Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce mobile ou chaude comme des chauffe-eau, des réflecteurs, des ampoules, des tubes, etc.
8. Lorsque l'aquarium fonctionne, ajouter de l'eau régulièrement de manière à ce que le niveau de l'eau soit au-dessus de la ligne du minimum (environ jusqu'à la base du filtre). Le filtre compris avec cet appareil est un filtre pour aquarium. Ne pas employer le filtre

pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. Ne pas utiliser le filtre avec des liquides inflammables ou potables. Ne jamais faire fonctionner le filtre à sec.

9. Si l'aquarium doit fonctionner sans supervision pendant plus de trois jours, le débrancher de toute source d'alimentation.
10. Toujours débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé, avant d'insérer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer.
11. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Il faut prendre des précautions afin d'éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.
12. Pour comprendre le fonctionnement de cet appareil et bien l'utiliser, il est recommandé de lire le mode d'emploi au complet. Le non-respect de cette directive risque d'entraîner des dommages à l'appareil.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### ASSEMBLAGE DE L'AQUARIUM



### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. S'assurer de placer l'aquarium sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d'air, des sources de chaleur ou d'une circulation trop dense.
2. Rincer l'aquarium à fond à l'eau douce. **NE JAMAIS UTILISER DE SAVON** sur tout objet devant aller dans l'aquarium.
3. Rincer le gravier (vendu séparément) pour enlever les débris, avant de le mettre dans l'aquarium.

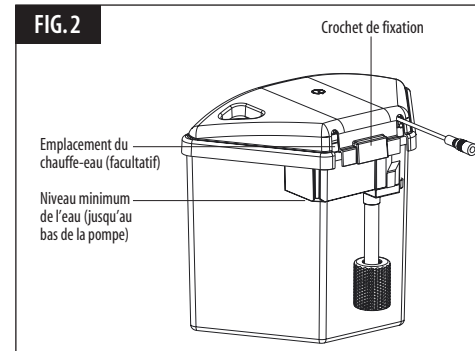
4. Ajouter le gravier propre dans l'aquarium et placer l'image 3D en plastique à l'endroit désiré (voir figure 1 pour l'assemblage de l'image).

FIG. 1



5. Installer le filtre intégré au couvercle et l'appareil d'éclairage à DEL (voir figure 2). Si un chauffe-eau (facultatif) est nécessaire, voir la figure 2 pour l'installation de l'appareil.

FIG. 2



6. Remplir l'aquarium avec de l'eau à température ambiante et y ajouter le traitement de l'eau Fluval (vendu séparément) afin d'éliminer toute trace de chlore et d'autres métaux nocifs présents dans l'eau du robinet. **NE PAS DÉPLACER L'AQUARIUM LORSQU'IL EST PLEIN.**

### INTRODUCTION DES POISSONS

**NE PAS METTRE DE POISSONS DANS L'AQUARIUM IMMÉDIATEMENT. Attendre trois ou quatre jours avant d'en introduire afin que la température de l'eau ait eu le temps de se stabiliser.**

### ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT :** Toujours débrancher de la prise de courant tous les appareils à l'intérieur de l'aquarium avant de se mettre les mains dans l'eau, d'insérer ou de retirer des pièces, et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement.

### ENTRETIEN RÉGULIER

Chaque semaine, retirer 10 à 20 % de l'eau afin de garder l'aquarium propre et de réduire l'accumulation de nitrate et de déchets nuisibles. Ajouter de l'eau du robinet d'une température avoisinant celle de l'aquarium, puis verser les quantités adéquates de traitement de l'eau et de renforçateur biologique pour aquarium. **NOTE :** Ne jamais changer plus de 20 % de l'eau, en aucun cas.

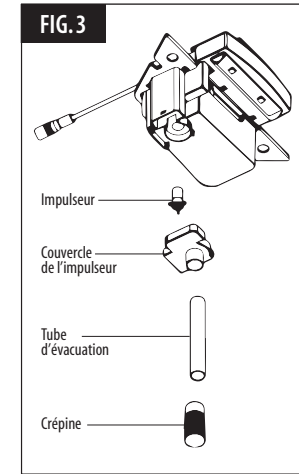
### REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION

Pour les meilleurs résultats possible, remplacer la cartouche de filtration toutes les trois (3) ou quatre (4) semaines. Cartouche de rechange pour filtre Marina T100 (vendue séparément).

### NETTOYAGE DU MOTEUR

Pour les meilleurs résultats possible, nettoyer l'impulseur et le puits de l'impulseur tous les trois (3) à six (6) mois ou au moment où le moteur cesse de fonctionner. Il est recommandé d'inspecter l'impulseur dans le cadre de l'entretien régulier. En effet, garder l'impulseur propre prolonge sa durée de vie et celle du moteur.

FIG. 3



Mettre hors tension et débrancher l'appareil. Désassembler comme illustré sur la figure 3. Rincer l'impulseur et nettoyer toute accumulation visqueuse se trouvant sur l'impulseur et dans son puits, et réassembler ensuite les pièces. **Important : NE PAS nettoyer avec des produits chimiques.**

### GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

Votre aquarium équipé Mermaid Marina est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat. Cette garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. Cette garantie est valide à condition que l'aquarium soit déposé sur une surface plate et de niveau qui peut résister au poids de l'aquarium lorsqu'il est rempli d'eau, de gravier et d'ornements. Ne pas soulever ni déplacer l'aquarium quand il contient de l'eau. Cette garantie exclut le bris de l'aquarium à la suite d'un mauvais usage, de fêlures et de fissures de contrainte causées par un support inadéquat ou tout autre bris. Cette garantie n'est pas valide si le filtre n'a pas été entretenu correctement. Cette garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'appareil a été conçu. Elle exclut tout dommage résultant d'un usage inapproprié, d'une mauvaise installation, d'une modification ou d'un usage excessif. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits prévus par la loi. Cette garantie ne couvre ni l'usure de l'impulseur ni la masse filtrante. S'il arrivait que vous deviez faire une réclamation sous cette garantie, vous aurez à fournir une preuve et une date d'achat. Nous vous recommandons de conserver votre reçu à cette fin.

### SERVICE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ SOUS GARANTIE

Pour obtenir le service de réparations autorisé sous garantie, veuillez retourner l'article (adéquatement emballé et par courrier recommandé) à l'adresse indiquée ci-dessous, accompagné d'un reçu daté et d'une note expliquant la raison du retour. Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du fonctionnement de cet appareil, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner au détaillant. La plupart des problèmes sont rapidement résolus grâce à un appel téléphonique. Lorsque vous communiquez avec nous, veuillez avoir en main (ou indiquer dans le message) tous les renseignements pertinents tels que le numéro du modèle, l'âge du produit, les détails sur l'aménagement de l'aquarium ainsi que des précisions sur le problème.

**CANADA :** Rolf C. Hagen inc., Service à la clientèle, 20500, aut. Transcanadienne, Baie-D'Urfe (Québec) H9X 0A2  
**Canada seulement :** 1 800 554-2436, entre 9 h et 16 h (30 HNE).  
Demandez le Service à la clientèle.

Imprimé en Chine  
Ver:50/14-NA